

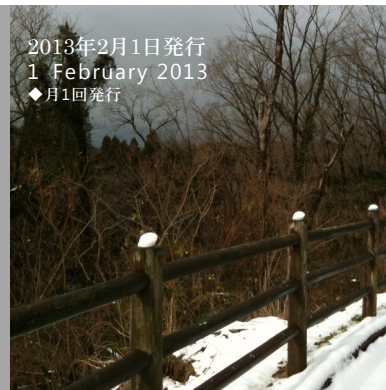
mudef news Vol.26

一般財団法人mudef

General Incorporated Foundation mudef

www.mudef.net

2013年2月1日発行
1 February 2013
◆月1回発行



※このニュースレターは公益社団法人国土緑化推進機構「緑の募金中央事業・一般公募事業」の助成を受けて発行されています。

目次/CONTENTS

<MISIAの森プロジェクト/MISIA Forest Project>

- 01 MISIAの森で観察小屋作り 2
Building the tree house to observe nature

- 02 ツシマヤマネコ応援キャンペーン結果発表 3
Results of Backup campaign for Tsushima Leopard

<今月のピックアップ/The special feature of the month>

- 03 MISIA TICAD V 名誉大使に 3
Honorary Ambassador for TICAD V

- 04 MISIA ダボス会議でトークショー
MISIA appeared on a special talk session at Davos
Forum 2013

<Magoso Project>

- 05 セカンダリースクール学費支援実施状況
Brief report: Secondary School Support

<Love is Free Campaign>

- 06 星空のショーコラ第4弾
Hoshizora no Chocolat

<事務局より / From Secretariat of mudef>

- 07 メディア掲載 3
Media coverage

- 後 編集後記 3
Editor's note



mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです。mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

MDGsとは、2000年、189の国の人々が同意した、21世紀の国際社会が真っ先に取り組むべき課題。2015年までに国際社会が達成すべき8つの目標を掲げています。MDGs are comprehensive and specific development goals that were agreed by 189 member states in September 2000 addressing the issues that must be immediately tackled. The goals are expected to be accomplished by 2015.



GOAL1 貧困と飢えの撲滅
GOAL1 End poverty and hunger



GOAL2 初等教育の完全な普及
GOAL2 Achieve universal primary education



GOAL3 男女平等の推進と女性の地位向上
GOAL3 Promote gender equality and empower woman



GOAL4 子どもの死亡率の削減
GOAL4 Reduce child mortality



GOAL5 妊産婦の健康改善
GOAL5 Improve maternal health



GOAL6 マラリアなど感染症の蔓延を防止
GOAL6 Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases



GOAL7 環境の持続可能性の確保
GOAL7 Ensure environmental sustainability



GOAL8 開発のための世界的なパートナーシップ構築
GOAL8 Develop a global partnership for development



[MDG7] 環境の持続可能性の確保 / Ensure environmental sustainability



MISIAの森プロジェクト (<http://satoyamabasket.net/forest/>)

mudefは、石川県森林公園（石川県河北郡津幡町）で森の保全活動を通じて生物多様性の保全の重要性を訴える、MISIAの森プロジェクトを2011年5月から実施しています。

同プロジェクトでは石川県、津幡町の全面的な協力を受けて森の保全活動を行う他、子どもたちが住む未来の地球への希望を込めて、子どもたち自身が未来を考えていくきっかけとなるような「豊かな森」作りを、アートを通じて行っています。

■主催：一般財団法人mudef

■協力：石川県、津幡町、金沢大学、国連大学、国連広報センター、国連生物多様性条約事務局

■期間：2011年5月22日～2016年3月31日(予定)

■会場：石川県森林公園内かも池付近5ha

mudef has implemented 'MISIA Forest' project in Ishikawa Forest Park. This project appeals the importance of biological conservation through conservation activities of forests and environmental education. Through the project, we promote to conserve the forest, organize environmental program mainly for kids, and introduce the harmony with human and nature through art project.

■Organizer: mudef

■Cooperation: Ishikawa Prefecture, Tsubata-cho, Kanazawa University, United Nations University, UN Information Center Tokyo, Secretariat of the Convention on Biological Diversity

■Duration: from May 22, 2011 to March 31, 2016

■Place: Around Kamo ike (pond) in Ishikawa Forest Park



MISIAの森で観察小屋作り Building the tree house to observe nature

雪の降り積もる石川県MISIAの森では、春の雪解けに向けて、観察小屋としてのツリーハウスを建設する計画が進んでいます。

金沢工業大学の方々のご協力をいただき一緒に進めているところで、学生さんたちによるデザインなどを見せてもらったりと少しずつ形になってきました。

デザインや設置場所などまだまだ準備中ですが、進捗はまたみなさまにも報告させていただきますのでお楽しみに！

完成の暁にはみなさまぜひお立ち寄りくださいね！

*本事業は、公益社団法人国土緑化推進機構の「緑の募金中央事業・一般公募事業」の助成を受けて実施されます。

Although MISIA Forest is covered by snow, mudef has started to prepare for our new tree house with the help of students of University Kanazawa Institute of Technology. With Prof. Mizuno and Prof. Takeuchi, the students promote design in housing and it is taking shape steadily. The tree house will be completed by the end of May.

It's now in the hatching stage but will become a wonderful one! We'll report the status of the project. Please drop in and see this tree house when it is completed.

*mudef has implemented the project by the general grant from National Land Afforestation Promotion Organization.

○ MISIA の森についてはこちら <http://satoyamabasket.net/forest/>

○ MISIA Forest website <http://satoyamabasket.net/forest/> (Japanese Only)

ツシマヤマネコ応援キャンペーン結果発表 Results of Backup campaign for Tsushima Leopard

2012年3月19日-8月31日にかけて実施されたツシマヤマネコ応援企画では、数々のユニークな応募が集まりました。審査員及び特別審査員による審査の結果、特別審査委員賞及びアイデア賞が決定しました。

特別審査委員賞：

井上綾美さん「おいでよ！とらやまの森へ」

①「対馬ウマに乗ろう！」：東京の動物園へ対馬ウマ（対州馬）を誘致、馬との触れ合いを通して対馬やツシマヤマネコへ興味を持ってもらう。

②「とらやまカフェ」：期間限定でカフェを設置。対馬のスイーツとともにツシマヤマネコ米のおにぎり等提供。ツシマヤマネコ保全目的で生産されているツシマヤマネコ米を知ってもらい、応援してもらう。

③「ペナント作成とヤマネコになっちゃおう☆」：ツシマヤマネコのペナントを作成するイベントを実施、ペナントは動物園や商店街等で掲出。さらにツシマヤマネコの仮装パレード等を行う。

④「ツシマヤマネコグッズ」：売り上げの一部が保護活動に使われる、ツシマヤマネコのグッズを作成、販売。

アイデア賞：下坂明子さん、倉持浩幸さん、坪内大地さん、チーム「Calico Japan」、和田健一さん、チーム「たなからやまねこ」、山口良孝さん

※アイデア賞は10名を予定しておりましたが、審査の結果今回の受賞は7名(含む2チーム)とさせていただきます。

ご応募いただきました皆さま、ありがとうございました。受賞者の方々へは賞状と、副賞として佐護ツシマヤマネコ米をお送りいたしました。

残念ながら選考にもれてしまった方も、引き続き「ツシマヤマネコ応援キャンペーン」をよろしくお願いいたします。

mudef organized the Backup Campaign for Tsushima Leopard from March 19 to August 31 2012. It was publicly solicited ideas to raise awareness toward Tsushima Leopard. Many unique ideas was applied from around the country.

After holding audition, eight responses won for the finals, and MISIA, the special judge, decided to award the special prize to Ms. Inoue.

The special judge; Ayami Inoue, "Please come to forest of Tsushima yamaneko"

-Outline;

- ①Ride on "Taishuba"(Japan-originated horse)
- ②Manage "Torayama Café"
- ③Create original pennant and disguise as Tsushima Leopard
- ④Sell the goods of Tsushima Leopard

The idea prize; Akiko Shimosaka, Hiroyuki Kuramochi, Daichi Tsubouchi, team "Calico Japan", Kenichi Wada, team "Tanakarayamaneko", Yoshitaka Yamaguchi

Thank you for your application for this campaign. We will send award winners the award certificate and the Sago Tsushima Leopard Cat Rice as extra prize.

This rice is produced in consideration of Tsushima Leopard-friendly environment.

Your continued support is very much appreciated.



○詳しくはこちら <http://satoyamabasket.net/eventnews/2013/01/21/000405.html>

○ For more detail, see <http://satoyamabasket.net/eventnews/2013/01/21/000405.html> (Japanese Only)



MISIA TICAD V 名誉大使に Honorary Ambassador for TICAD V

JICA-TICADオフィシャルサポーターに続き、MISIAが外務省よりTICAD名誉大使の称号が付与されました。

2013年6月に横浜市で開催される第5回アフリカ開発会議(TICAD V)に向け、日本国内でアフリカへの意識喚起を目的にしたもので、MISIAのこれまでのアフリカの支援活動の実績を評価されての任命となりました。

今後、外務省、国際協力機構(JICA)を始め、TICAD共催機関、関係機関と連携してアフリカの魅力を発信します。

Regarded her achievements for Supporting Africa MISIA was given a title of Honorary Ambassador for TICAD V (Tokyo International Conference on African Development) by Minister of Foreign Affairs of Japan following JICA-TICAD official supporter.

It is aimed to attract the interest of many people for Africa before TICAD V which will be held on June 2013 in Yokohama.

mudef continue to provide more information of fascinating Africa cooperatively with related organization including Ministry of Foreign Affairs and JICA.

○くわしくはこちら <http://mudef.net/news/2012/12/10/000551.html>

○ For more detail <http://mudef.net/news/2012/12/10/000551.html> (Japanese Only)

○第5回アフリカ開発会議についてはこちら www.ticadyokohama.jp/

○About TICAD V, see <http://www.ticadyokohama.jp/e/index.html>



MISIA ダボス会議でトークショー MISIA appeared on a special talk session at Davos Forum 2013



スイスのリゾート地ダボスで開かれた世界経済フォーラム年次総会(ダボス会議)のサブイベント「ジャパン・ナイト」にMISIAが参加、アフリカ支援を訴えるトークショーを行いました。

「ジャパン・ナイト」は、日本を知ってもらおうと日本政府が開いたイベント。MISIAはJICAの前理事長・緒方貞子さんと「Everything一緒なら変えられる」と題したトークセッションに参加、1月に訪れた西アフリカ・セネガルでの視察等の体験を話しながら、「根底には貧困がある。私と一緒にアフリカをもっと知ろう」と、会場の数百人に呼びかけ、高い評価を得ました。

MISIA attended "Japan Night", a side event of World Economic Forum Annual Meeting 2013 at Davos. "Japan Night" is an official event by the Government of Japan, which aims to let people have interest in Japan.

She appeared on a talk show with Mme. Sadako Ogata, JICA Special Advisor, and they talked about Africa entitled "Everything - changing the world with you -".

MISIA told her experience of inspection in Senegal and she called hundreds of audience "Root of various matters in the world is the poverty. Let's know more about Africa."



[MDG2] 初等教育の完全な普及 / Achieve universal primary education



Project Magoso (<http://www.mudef.net/magoso/>)



セカンダリースクール学費支援実施状況 Brief report: Secondary School Support

ケニア・キベラスラムにあるマゴソスクールの子どもたち13人へのセカンダリースクール学費支援の報告が届きました。2012年度には8名が卒業しました。

そのうち、オビリ・オドンゴ・ナンシー・インバラの4名が無事に就職も決まったそうです。

その他、様々な変化を迎えたマゴソスクール。詳しくはwebサイトをチェックしてくださいね!

mudef received the progress report of scholarship matching program for 13 children in Kenya.

8 scholarship students graduated from secondary school and 4 of them find a job.

You can check the progress on support for the secondary school expenses on mudef website.

○くわしくはこちら <http://mudef.net/magoso/2012/12/13/000553.html>

○ For more detail <http://mudef.net/magoso/2012/12/13/000553.html> (Japanese Only)



Love is Free Campaign (<http://loveisfree.mudef.net/>)

06

星空のショーコラ第4弾 Hoshizora no Chocolat on Sale



幸せのおすそ分けをテーマに始まった
星空のショーコラ販売も、第4弾を迎
えることができました。

今回も、星空のショーコラ10個につき
蚊帳が1つ購入できる支援の仕組みを
継続中。

生チョコレートを使用した、さくっ、パリっ、とろ～り
のおいしいショーコラであなたが笑顔になるとき、アフリ
カの子もたちも笑顔になれる星空のショーコラは、
バレンタインにもピッタリです♪

'Hoshizora no Chocolat' campaign was built on the
concept of bring the world happiness with choco-
late. This is 4th in the series.

10 percent of the profits of this chocolate will be
donated to purchase mosquito nets for children in
Malawi.

The chocolate befits as charity chocolate because
eating will make you happy and you can share
with your happiness for African children.

- くわしくはこちら <http://loveisfree.mudef.net/report/2013/01/4.php>
- For more detail <http://loveisfree.mudef.net/report/2013/01/4.php> (Japanese Only)
- 購入はこちらから http://item.rakuten.co.jp/vanilla/304-5/?scid=af_pc_link_img&sc2id=278213012
- You can buy "Hoshizora no Chocolat" from here
http://item.rakuten.co.jp/vanilla/304-5/?scid=af_pc_link_img&sc2id=278213012 (Japanese Only)



事務局より / From Secretariat of mudef

07

メディア掲載 / Media coverage

- 2013年1月24日 JICAWEB「歌手MISIAさんがJICA-TICADオフィシャルサポーターに就任」
- 2013年1月25日 朝日新聞「MISIAさん「アフリカを知ろう」訴え ダボス会議」
- 2013年1月25日 NHKNEWSWEB「アフリカ開発会議への協力呼びかけ」
- 2013年1月25日 NHKキャスターブログ「ミーシャ@ダボス」
- January 24, 2013 JICA WEB "MISIA was given a title of Honorary Ambassador for TICAD V"
- January 25, 2013 Asahi Shinbun "MISIA called audience "Let's know more about Africa." at Davos."
- January 25, 2013 NHKNEWSWEB "Call for cooperation for TICAD V"
- January 25, 2013 NHK newscaster's blog "MISIA attended the Davos Forum 2013"

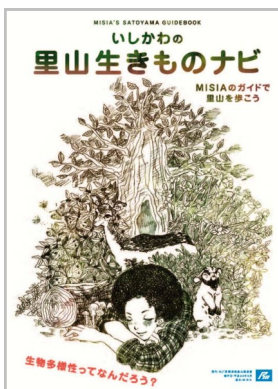
後

編集後記 / Editor's note

MISIAが参加したダボス会議のサブイベント、ジャパ
ン・ナイトでは、ノーベル平和賞受賞者であるムハマ
ド・ユヌスさんや世界経済フォーラムの主催者である
シュワブ夫妻がいらっしゃるなど、たくさんの素敵な出
会いに恵まれました。たくさんの方々と協力しながら、
精力的に活動していきたいと思います！

MISIA and mudef staff had the good fortune to
associate with Dr. Muhammad Yunus, Nobel lau-
reate in peace and Mr. and Mrs. Schwab and so
on.

We are required to work in close coordination and
cooperation with other organizations.



We are mudef.

mudefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。
地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うこ
とが大切。そのために生まれたのが、mudef(ミューデフ)。
「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技
を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond
borders.
We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design.
We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through
exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mudef is a group
of artists who share that principle.

一般財団法人mudef事務局 Secretariat of mudef TEL : +81.3.5414.7778 info@mudef.net

